

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **V**

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2532/98 НА СЪВЕТА**

**от 23 ноември 1998 година**

**относно правомощията на Европейската централна банка да налага санкции**

(ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 4)

Изменен със:

Официален вестник

№ страница дата

► **M1** Регламент (ЕС) 2015/159 на Съвета от 27 януари 2015 година L 27 1 3.2.2015 г.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2532/98 НА СЪВЕТА****от 23 ноември 1998 година****относно правомощията на Европейската централна банка да налага санкции**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност (наричан по-долу „Договорът“), и по-специално член 108а, параграф 3 от него, и член 34.3 от Протокола (№ 3) за Устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка (наричан по-долу „Уставът“),

като взе предвид препоръката на Европейската централна банка (наричана по-долу „ЕЦБ“) <sup>(1)</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(2)</sup>,

като взе предвид становището на Комисията <sup>(3)</sup>,

В съответствие с процедурата, предвидена в член 106, параграф 6 от Договора и в член 42 от Устава, и съобразно условията, предвидени в член 109к, параграф 5 от Договора и параграф 7 от Протокола (№ 11) за някои разпоредби, отнасящи се до Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия,

- (1) като има предвид, че настоящият регламент съгласно член 34.3 от Устава, във връзка с член 43.1 от Устава, параграф 8 от Протокол (№ 11) и параграф 2 от Протокола (№ 12) за някои разпоредби относно Дания, не дава права и не налага задължения на неучастващите държави-членки;
- (2) като има предвид, че член 34.3 от Устава изисква Съветът да конкретизира лимитите и условията, при които ЕЦБ има право да налага глоби или периодични парични санкции на предприятия поради неизпълнение на задълженията им, произтичащи от нейните регламенти и решения;
- (3) като има предвид, че неизпълнението на задълженията по регламентите и решенията на ЕЦБ могат да възникнат в различни области на компетентност на ЕЦБ;
- (4) като има предвид, че е необходимо да се осигури единен подход към налагането на санкции в различните области на компетентност на ЕЦБ, следва всички общи и процедурни разпоредби за налагане на тези санкции да се съдържат в един регламент на Съвета; като има предвид, че други регламенти на Съвета предвиждат конкретни санкции в конкретни области и се позовават на настоящия регламент по принципите и процедурите, свързани с налагането на такива санкции;

<sup>(1)</sup> ОВ С 246, 6.8.1998 г., стр. 9.

<sup>(2)</sup> ОВ С 328, 26.10.1998 г.

<sup>(3)</sup> Становище от 8 октомври 1998 г. (все още непубликувано в *Официален вестник*).

**▼B**

- (5) като има предвид, че за да се осигури ефективен режим за управлението на санкциите, настоящият регламент трябва да позволи на ЕЦБ известно право на усмотрение, както по отношение на релевантните процедури, така и по тяхното приложение в лимитите и съгласно условията, предвидени в настоящия регламент;
- (6) като има предвид, че на Европейската система на централните банки (наричана по-долу „ЕСЦБ“) и на ЕЦБ е възложена задачата да подготвят пълното действие на третия етап на Икономическия и паричен съюз (наричан по-долу „Трети етап“); като има предвид, че своевременната подготовка е особено важна, за да се даде възможност на ЕЦБ да изпълни своите задачи на третия етап; като има предвид, че особено важен елемент на подготовката е приемането преди третия етап на режим за налагане на санкции на предприятията, които не изпълняват задълженията, които са им наложени чрез регламенти и решения на ЕЦБ; като има предвид, че е желателно колкото е възможно по-скоро участниците на пазара да бъдат информирани за подробните разпоредби за налагане на санкции, които ЕЦБ може да счете за необходимо да приеме; като има предвид, че е необходимо от датата на влизане в сила на настоящия регламент на ЕЦБ да се дадат регулативни правомощия;
- (7) като има предвид, че разпоредбите на настоящия регламент могат да се прилагат ефективно, само ако участващите държави-членки приемат необходимите мерки с оглед на това да гарантират, че техните органи разполагат с правомощия да подкрепят изцяло и да сътрудничат с ЕЦБ при прилагането на предвидената в настоящия регламент процедура за нарушения, в съответствие с член 5 от Договора;
- (8) като има предвид, че ЕЦБ ще има възможност да изисква от националните централни банки да изпълняват задачите на ЕСЦБ в степента, в която това се счита за възможно и необходимо;
- (9) като има предвид, че решенията по настоящия регламент за налагане на парични задължения следва да се изпълняват в съответствие с член 192 от Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

**Дефиниции**

По смисъла на настоящия регламент:

1. „участваща държава-членка“ означава държава-членка, която е приела единната валута в съответствие с Договора;
2. „национална централна банка“ означава централната банка на участваща държава-членка;
3. „предприятия“ означава онези физически или юридически лица в дадена участваща държава-членка, частни или държавни, с изключение на публичноправни субекти при упражняването на техните публичноправни правомощия, които подлежат на задълженията по регламентите и решенията на ЕЦБ, като това включва клонове или друго постоянно място на стопанска дейност в участващата държава-членка, чиито главно управление или седалище според устройствения акт са извън участващата държава-членка;

**▼B**

4. „нарушение“ означава всяко неизпълнение от предприятието на задължение по регламентите или решенията на ЕЦБ;
5. „глоба“ означава еднократна сума, която предприятието е задължено да плати като санкция;

**▼M1**

6. „периодични парични санкции“ означава суми, които, в случай на продължаващо нарушение, предприятието е длъжно да плати или като санкция, или за да бъдат принудени съответните субекти да изпълнят надзорните решения и регламенти на ЕЦБ. Периодичните парични санкции се изчисляват за всеки пълен ден на продължаващото нарушение:
  - а) след като предприятието е било уведомено за решението, с което се изисква прекратяване на това нарушение в съответствие с процедурата, предвидена в член 3, параграф 1, втора алинея; или
  - б) когато продължаващото нарушение попада в обхвата на член 18, параграф 7 от Регламент (ЕС) № 1024/2013 на Съвета <sup>(1)</sup>, в съответствие с процедурата, предвидена в член 4б от настоящия регламент;
7. „санкции“ означава глоби и периодични парични санкции.

*Член 1а***Общи принципи и обхват**

1. Настоящият регламент се прилага спрямо налагането от ЕЦБ на санкции на предприятията за неизпълнение на задълженията, произтичащи от решенията или регламентите на ЕЦБ.
2. Правилата, приложими за налагането от ЕЦБ при изпълнение на надзорните ѝ задачи на санкции за нарушения на регламентите или решенията на ЕЦБ, се ползват с дерогация от правилата, определени в членове 2—4, в степента, посочена в членове 4а—4в.
3. ЕЦБ публикува всяко решение за налагане на санкции на предприятие в случай на нарушение на регламент или решение на ЕЦБ в областта на надзора, независимо от това дали решението е обжалвано или не.

ЕЦБ своевременно извършва публикуването на своя уебсайт, след като съответното предприятие е било уведомено за решението. Публикацията включва информация за вида и естеството на нарушението и идентификационни данни на съответното предприятие, освен ако такова публикуване:

- а) би застрашило стабилността на финансовите пазари или текущо наказателно разследване; или
- б) би причинило — доколкото това може да се установи — несъразмерни вреди на съответното предприятие.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС) № 1024/2013 на Съвета от 15 октомври 2013 г. за възлагане на Европейската централна банка на конкретни задачи относно политиките, свързани с пруденциалния надзор над кредитните институции (ОВ L 287, 29.10.2013 г., стр. 63).

**▼ M1**

При такива обстоятелства решенията относно санкциите се публикуват анонимно. Като алтернативен вариант, когато има вероятност тези обстоятелства да престанат да съществуват в рамките на разумен срок, публикуването съгласно настоящия параграф може да бъде отложено за този срок.

Ако решение за налагане на санкция е предмет на висящо производство по обжалване пред Съда, ЕЦБ своевременно публикува на официалния си уебсайт и информацията относно актуалното състояние на въпросното обжалване и резултата от него.

ЕЦБ прави необходимото публикуването съгласно настоящия параграф информация да остане на официалния ѝ уебсайт в продължение най-малко на пет години.

**▼ B***Член 2***Санкции**

1. Пределите, в които ЕЦБ може да налага глоби и периодични парични санкции на предприятия, освен в случаите, когато е предвидено друго в конкретен регламент на Съвета, са както следва:

- а) глоби: горната граница е 500 000 EUR; и
- б) периодични парични санкции: горната граница е 10 000 EUR на ден за периода на нарушение. Периодичните глоби могат да бъдат налагани за период от максимум 6 месеца след уведомяване на предприятието за решението в съответствие с член 3, параграф 1.

2. При определяне дали да наложи санкция и при определяне на подходящата санкция ЕЦБ се ръководи от принципа на пропорционалност.

3. ЕЦБ взема предвид, когато е уместно, обстоятелствата по конкретния случай, като:

- а) от една страна добрата воля и степента на откритост на предприятието при търкуването и изпълнението на задължението по регламента или решението на ЕЦБ, както и степента на усърдие и сътрудничество, демонстрирани от предприятието или от друга страна, всички сведения за преднамерено заблуждение от страна на длъжностните лица на предприятието;
- б) сериозността на последиците на нарушението;
- в) повторемостта, честотата или продължителността на нарушенията от страна на предприятието;
- г) печалбите, реализирани от предприятието по причина на нарушението;
- д) икономическия размер на предприятието; и
- е) предишни санкции, наложени от други органи на същото предприятие, на базата на същите факти.

**▼ M1**

4. Когато нарушението се състои в неизпълнение на задължение, прилагането на санкция не освобождава предприятието от изпълнение на това задължение, освен ако обратното е изрично посочено в решението, прието съгласно член 3, параграф 4 или член 4б.

*Член 3***Процедурни правила**

► **M1** 1. Решението дали да се започне процедура за нарушение се взема от ЕЦБ по нейна инициатива или на основание на предложение за това, адресирано до нея от страна на националната централна банка на държавата-членка, в рамките на чиято юрисдикция е извършено предполагаемото нарушение. ◀ Такова решение може да бъде взето също така от националната централна банка на държавата-членка, в чиито териториални предели на компетентност твърдяното нарушение е извършено, по нейна инициатива или на основание предложение за това от страна на ЕЦБ.

Писмено уведомление за решението за започване на процедура за нарушение се предоставя на заинтересованото предприятие, на съответния надзорен орган и на националната централна банка на държавата-членка, в чиито териториални предели на компетентност твърдяното нарушение е извършено или на ЕЦБ. Уведомлението разкрива подробностите по твърденията срещу предприятието и сведенията, на които се основават тези твърдения. Когато е необходимо, решението изисква прекратяване на твърдяното нарушение и въпросното предприятие се уведомява, че може да му бъде наложена периодична глоба.

2. Решението по параграф 1 може да изиска от предприятието да се подчини на процедурата за нарушение. При провеждане на процедура за нарушение ЕЦБ или, в зависимост от случая, националната централна банка, имат правото:

- а) да изискват представянето на документи;
- б) да преглеждат книгите и архивите на предприятието;
- в) да правят копия или извлечения от тези книги и архиви; и
- г) да получават писмени или устни обяснения.

Когато предприятие пречи на провеждането на процедура за нарушение, участващата държава-членка, на чиято територия се намират съответните помещения, предоставя необходимата помощ, включително достъп на ЕЦБ или националната централна банка до помещенията на предприятието, за да могат да се упражнят посочените по-горе права.

3. Въпросното предприятие има правото да бъде изслушано от ЕЦБ или, в зависимост от случая, от националната централна банка. На предприятието се дава срок не по-малко от 30 дни, за да представи своята защита.

4. Възможно най-скоро след получаване на предложението от националната централна банка, която дава ход на процедурата за нарушение, или след консултация с националната централна банка в държавата-членка, в чиито териториални предели на компетентност е възникнало твърдяното нарушение, Изпълнителният съвет на ЕЦБ приема обосновано решение за това дали предприятието е извършило нарушение, заедно със санкцията, която следва да се наложи, ако има такава.

**▼B**

5. Въпросното предприятие се уведомява писмено за решението и се информира за правото си на преглед. Уведомление за решението се изпраща също на съответните надзорни органи и на националната централна банка на държавата-членка, в чиито териториални предели на компетентност е извършено нарушението.

6. Въпросното предприятие има право да изиска преглед на решението на Изпълнителния съвет от Управителния съвет на ЕЦБ. Такова искане се прави до 30 дни след получаване на уведомлението за решението и включва цялата подкрепяща информация и твърдения. Искането е писмено и се изпраща на Управителния съвет на ЕЦБ.

7. Решението на Управителния съвет на ЕЦБ в отговор на искането по параграф 6 включва обосновката за решението и писмено уведомление за него се предоставя на въпросното предприятие, на съответния надзорен орган за предприятието и на националната централна банка в държавата-членка в чиито териториални предели на компетентност е възникнало нарушението. Уведомлението информира предприятието за правото му на съдебен контрол. Ако до два месеца след искането Управителният съвет на ЕЦБ не е взел решение, въпросното предприятие може да поиска съдебен контрол на решението на Изпълнителния съвет в съответствие с Договора.

8. На предприятието не се налага санкция до момента, в който решението не стане окончателно, като:

а) или периодът от 30 дни по параграф 6 е изтекъл без предприятието да е направило искане за преглед пред Управителния съвет на ЕЦБ; или

б) Управителният съвет е уведомил предприятието за своето решение, или периодът по параграф 7 е изтекъл без Управителният съвет да е взел решение.

9. Постъпленията от санкциите, наложени от ЕЦБ, принадлежат на ЕЦБ.

**▼M1**

10. Ако нарушението е свързано изключително със задача, възложена на ЕСЦБ или на ЕЦБ в съответствие с Договора и устава, процедурата за нарушение може да започне единствено на основание на настоящия регламент, независимо от съществуващите национални закони или подзаконови актове, които могат да предвидат отделна процедура. Ако нарушението е свързано също и с една или повече области извън компетентността на ЕСЦБ или на ЕЦБ, правото да се започне процедура за нарушение на основание настоящия регламент е независимо от правото на компетентния национален орган да започне отделна процедура по отношение на областите извън компетентността на ЕСЦБ или на ЕЦБ. Настоящата разпоредба не засяга прилагането на наказателното право и на националното право, свързано с компетентностите по пруденциален надзор в участващите държави-членки, в съответствие с Регламент (ЕС) № 1024/2013.

**▼B**

11. Предприятието поема разходите за процедурата за нарушение, ако се реши, че то е извършило нарушението.

*Член 4***Срокове**

1. Правото за вземане на решения за започване на процедура на нарушение, както е предвидено в настоящия регламент, се погасява една година след като съществуването на твърдяното нарушение е станало известно на ЕЦБ или на националната централна банка в държавата-членка, в чиито териториални предели на компетентност е извършено твърдяното нарушение и, във всички случаи, пет години след извършване на нарушението, или в случаите на продължаващо нарушение, пет години след прекратяване на нарушението.

2. Правото за вземане на решение за налагане на санкции по отношение на нарушенията, както е предвидено в настоящия регламент, се губи една година след вземане на решение за започване на процедура, както е предвидено в член 3, параграф 1.

3. Правото да се започне процедура по изпълнение изтича 6 месеца, след като решението е станало изпълняемо, съгласно член 3, параграф 8.

**▼M1***Член 4а***Специални правила относно горните граници на санкциите, налагани от ЕЦБ при изпълнение на надзорните ѝ задачи**

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1, в случай на нарушения, свързани с решения и регламенти, приети от ЕЦБ при изпълнение на надзорните ѝ задачи, границите, в които ЕЦБ може да налага глоби и периодични парични санкции, са следните:

- а) за глоби: горната граница е равна на удвоения размер на реализираната печалба или нереализираната загуба вследствие на нарушението, когато размерът им може да бъде определен, или на 10 % от общия годишен оборот на предприятието;
- б) за периодични парични санкции: горната граница е 5 % от среднодневния оборот на ден за периода на нарушението. Периодични парични санкции могат да бъдат налагани за период от максимум шест месеца от датата, определена в решението, с което се налага периодичната парична санкция.

2. За целите на параграф 1:

- а) „годишен оборот“ означава годишният оборот на съответното предприятие през предходната стопанска година, както е определен в приложимото право на Съюза, а ако няма налични данни — съгласно последния наличен годишен финансов отчет на образуванието. Когато предприятието е дъщерно предприятие на предприятие майка, съответният общ годишен оборот е общият годишен оборот съгласно последния наличен консолидиран годишен финансов отчет през предходната стопанска година, а ако няма налични данни — съгласно последния наличен годишен финансов отчет на образуванието;



▼ M1

- б) „среднодневен оборот“ означава годишният оборот съгласно определението по буква а), разделен на 365.

*Член 4б***Специални процедурни правила за санкциите, налагани от ЕЦБ при изпълнение на надзорните ѝ задачи**

1. Чрез дерогация от член 3, параграфи 1—8 от настоящия регламент правилата, установени в настоящия член, се прилагат спрямо нарушения, свързани с решения и регламенти, приети от ЕЦБ при изпълнение на надзорните ѝ задачи.

2. Когато ЕЦБ, при изпълнението на задачите си съгласно Регламент (ЕС) № 1024/2013, счита, че има основание да подозира, че предприятие, чието седалище се намира в държава-членка от еврозоната, извършва или е извършило едно или повече нарушения на регламент или решение на ЕЦБ, както е посочено в член 18, параграф 7 от Регламент (ЕС) № 1024/2013, ЕЦБ извършва необходимото разследване в съответствие с посочените по-долу разпоредби.

3. При завършване на разследване и преди изготвяне и представяне пред Надзорния съвет на предложение за цялостен проект на решение, ЕЦБ в качеството си на институция, разследваща нарушения в областта на надзора, уведомява писмено съответното предприятие за констатациите от извършеното разследване и за повдигнатите във връзка с това възражения.

В уведомлението, посочена в първа алинея, ЕЦБ в качеството си на институция, разследваща нарушения в областта на надзора, информира съответното предприятие за правото му да представи становището си в писмена форма на ЕЦБ относно съдържащите се в него фактически резултати и повдигнатите срещу предприятието възражения, включително отделните разпоредби, за които се счита, че са били нарушени, и определя разумен срок за предоставяне на това становище. ЕЦБ не е длъжна да взема предвид писмени становища, предоставени след изтичане на определения от нея срок в качеството ѝ на институция, разследваща нарушения в областта на надзора.

ЕЦБ в качеството си на институция, разследваща нарушения в областта на надзора, може също така, след като изпрати уведомлението съгласно първа алинея, да покани съответното предприятие на устно изслушване. Страните, обект на разследване, могат да бъдат представлявани и/или подпомагани по време на изслушването от адвокати или други квалифицирани лица. Устното изслушване не е публично.

Правото на достъп до досието на съответното предприятие, което е обект на разследване, е гарантирано. Това право не обхваща поверителната информация.

4. Надзорният съвет предлага на Управителния съвет цялостен проект за решение, в който се определя дали съответното предприятие е извършило нарушение и се уточняват санкциите, които трябва да бъдат наложени, ако има такива, в съответствие с процедурата по член 26, параграф 8 от Регламент (ЕС) № 1024/2013.

5. Съответното предприятие има правото да поиска преглед от Административния съвет за преглед на решението, прието от Управителния съвет съгласно параграф 4, в съответствие с процедурата, установена в член 24 от Регламент (ЕС) № 1024/2013.

▼ M1*Член 4в***Специални давностни срокове за санкциите, налагани от ЕЦБ при изпълнение на надзорните ѝ задачи**

1. Чрез дерогация от член 4 правото за вземане на решение за налагане на санкция за нарушения на решения или регламенти на ЕЦБ, свързани с надзорните ѝ задачи, се погасява пет години след извършване на нарушението или в случай на продължаващо нарушение — пет години след прекратяване на нарушението.

2. Всяко предприето от ЕЦБ действие за целите на разследването или производството във връзка с нарушение води до прекъсване на давностния срок по параграф 1. Давността се прекъсва, считано от датата, на която съответното поднадзорно лице е уведомено за действието. След всяко прекъсване давностният срок започва да тече наново. Давностният срок обаче не може да надвишава период от десет години след извършване на нарушението или в случай на продължаващо нарушение — десет години след прекратяване на нарушението.

3. Давностните срокове, описани в предходните параграфи, могат да бъдат удължени, ако:

- а) решение на Управителния съвет е предмет на преглед пред Административния съвет за преглед или на производство по обжалване пред Съда на Европейския съюз; или
- б) има висящо наказателно производство срещу съответното предприятие във връзка със същите факти. В този случай давностните срокове, описани в предходните параграфи, се удължават със срока, необходим на Административния съвет за преглед или на Съда да разгледа решението, или до приключване на наказателното производство срещу съответното предприятие.

4. Правото на ЕЦБ да изпълни решение за налагане на санкция се погасява пет години след приемането на това решение. Всяко действие на ЕЦБ, насочено към изпълнение на плащане или на условия на плащане съгласно наложената санкция, води до прекъсване на давностния срок за изпълнение.

5. Давностният срок за изпълнение на санкциите се спира:

- а) до изтичане на крайния срок за плащане на наложената санкция;
- б) ако изпълнението на плащането на наложената санкция е спряно по силата на решение на Управителния съвет или на Съда.

▼ B*Член 5***Съдебен контрол**

Съдът на Европейските общности има неограничена компетентност по смисъла на член 172 от Договора по контрола на окончателните решения, с които се налагат санкции.

*Член 6***Общи разпоредби и регулативни правомощия**

1. В случай на конфликт между разпоредбите на настоящия регламент и разпоредбите на други регламенти на Съвета, упълномощаващи ЕЦБ да налага санкции, предимство имат вторите.

**▼B**

2. В границите и при условията, предвидени в настоящия регламент, ЕЦБ може да приема регламенти, с които да уточнява начина за налагане на санкции в съответствие с настоящия регламент, както и да приема насоки за координация и хармонизация на процедурите по отношение на провеждането на процедурата за нарушения.

*Член 7***Заключителни разпоредби**

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 6, параграф 2 се прилага от датата на влизане в сила на настоящия регламент. Останалите членове се прилагат от 1 януари 1999 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.